



Конференција

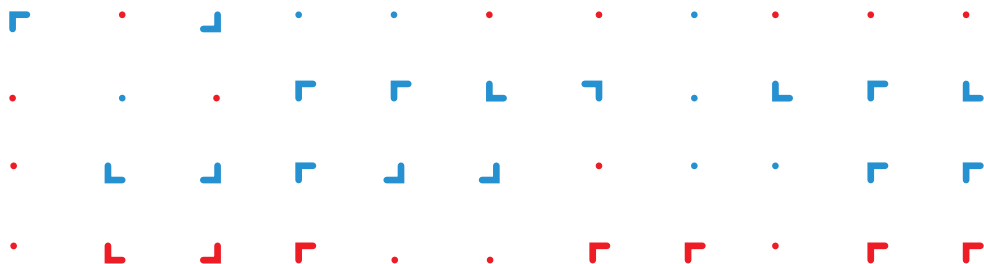
КУЛТУРА КОНЦЕПТИ

14-16. децембар
2015. године

Југословенска кинотека
Узун Миркова 1, Београд

И

УПРАВЉАЊЕ ПРОМЕНАМА

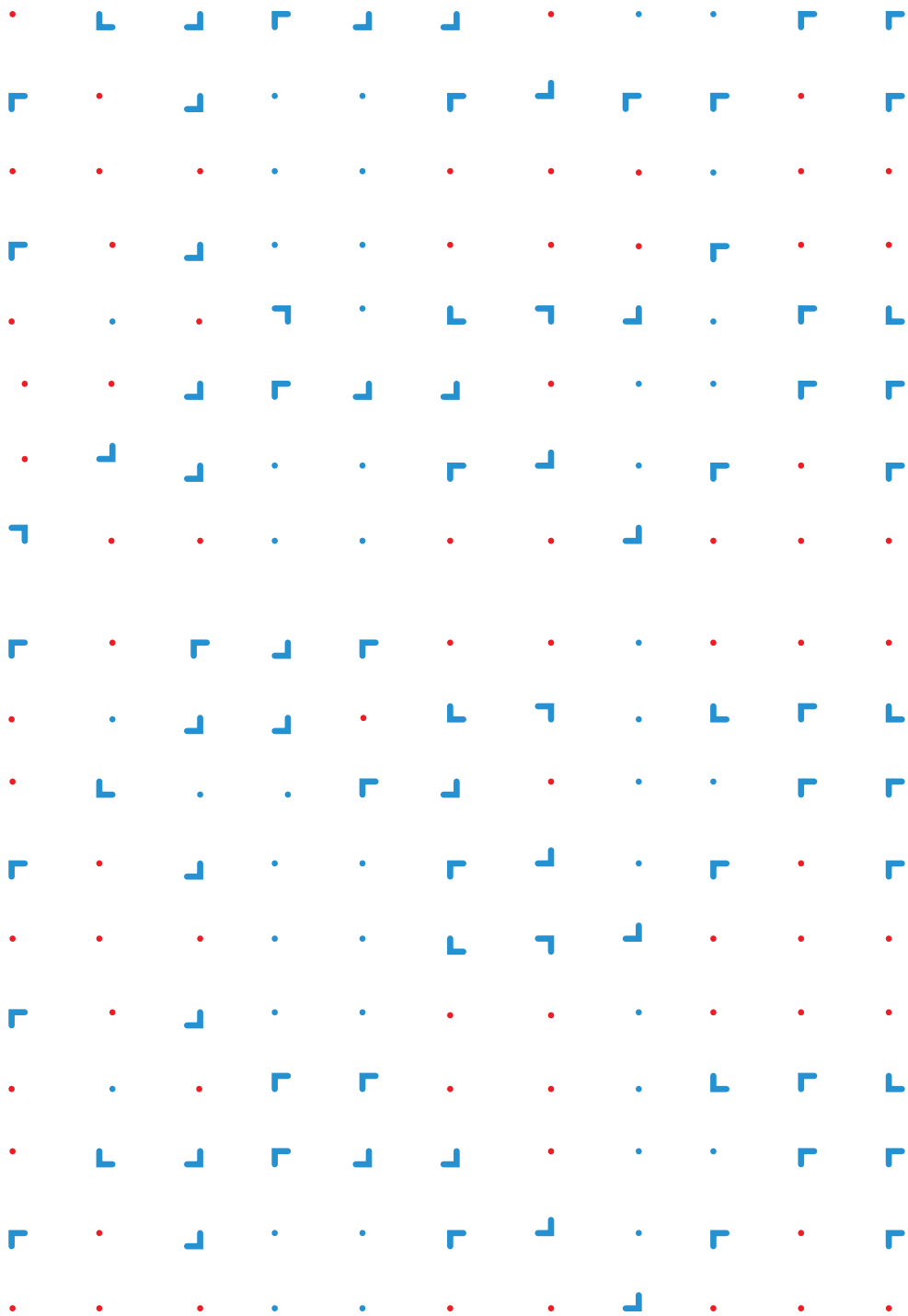


Creative
Europe



Министарство културе
и информисања
Републике Србије

INSTITUT
FRANÇAIS
SERBIE



КУЛТУРА, КОНЦЕПТИ И УПРАВЉАЊЕ ПРОМЕНАМА

Конференција Деска Креативна Европа Србија „култура, концепти и управљање променама“ одржава се од 14. до 16. децембра 2015. године у Југословенској кинотеци у Београду, са идејом да се са европским експертима и домаћим актерима у пољу културе покрену следећа питања:

- Да ли је уметничко стваралаштво данас у кризи?
- Да ли су бизнис и култура у љубави или мржњи?
- Да ли су, попут креативних градова, у кризи нови концепти у култури?
- Какве су поделе настале у вези са концептом креативних индустрија, и у којој мери оне могу да буду конструктивне?
- Да ли се установе културе у Србији обраћају преуском кругу публике?
- Зашто је битан развој публике и шта развој публике, у ствари, значи?
- Који су аргументи за и против креативних индустрија?
- Шта ми из културе можемо да научимо од бизнис сектора, а које поруке бизнис сектору треба да пренесемо?
- Да ли се може говорити о европској културној политици у домену савремених уметничких пракси и, ако да, која су њена обележја, о каквој се политици ради?
- Економски, друштвени и политички аспекти књижевног превођења: како се мери значај?

На конференцији желимо да дођемо до одговора на питање како култура може да се развија у савременом друштву и савременим економским условима.

КУЛТУРА, КОНЦЕПТИ И УПРАВЉАЊЕ ПРОМЕНАМА

Понедељак, 14. децембар

09:30–10:00	Регистрација
10:00–10:15	Иван Тасовац, министар културе и информисања
10:15–10:30	Димитрије Тадић руководилац Деска Креативна Европа Србија
10:30–12:00	Cultural Clusters versus Creative Cities: an Economic Approach, Dominique Sagot-Duvauroux, Université Angers, Француска
12:00–12:30	Пауза за кафу
12:30–14:15	Како бизнис сектор финансира културу: стратегије подршке Уводна реч и модератор: Дејан Убовић, Културни фронт, Београд
12:45–13:15	Реља Бобић, Нова искра, Београд, питања и одговори
13:15–13:45	Марко Миланковић, Компанија Нелт, Београд и Милица Пекић, Галерија 12 HUB, Београд, Бранислава Стефановић, Факултет драмских уметности у Београду, питања и одговори
13:45–14:15	Милосав Мариновић ЛИЦЕУЛИЦЕ, Београд, питања и одговори
14:15–14:45	Пауза за кафу, послужење
	Practice what you pitch!, Игор Коруѓа, pitch-перформанс
14:45–16:15	Култура и развој публице и представање публикације Деска Креативна Европа Србија Развој публице у Србији” Модератор: Никола Крстовић, Музеј на отвореном “Старо село”, Сирогојно
Учесници:	Слађана Петровић Варагић, Културни центар Пожега Беба Станковић, Библиотека Илија М. Петровић, Пожаревац Марко Савић, Кодекс институт, Београд; Дајана Ђедовић, Културни центар Вук Караџић, Лозница
16:30	Отварање изложбе радова са радионице за израду геџета Деска Креативна Европа Србија студената Високе школе ликовних и примењених уметности струковних студија, Београд. Ментор: Жељко Лончар

КУЛТУРА, КОНЦЕПТИ И УПРАВЉАЊЕ ПРОМЕНАМА

Уторак, 15. децембар

10:00–11:30	Culture 3.0: Beyond the Creative Industries, Pier Luigi Sacco, ILLUM Универзитет, Милано, Италија
11:30–11:45	Пауза
11:45–13:15	Контроверзе креативних индустрија: између љубави и мржње
Модератор:	Димитрије Тадић, Деск Креативна Европа Србија
Учесници:	Александра Савановић, Нова искра, Београд Дејан Папић, Лагуна, Београд Весна Тасић, ЗМУЦ Београд Маја Милош, Факултет драмских уметности, Београд
13:15–13:45	Пауза за кафу, послужење
13:45–15:15	Културна политика у Европи и њене рефлексије на уметничке праксе
Модератор:	Владимир Копицл, Завод за културу Војводине, Нови Сад
Учесници:	Невена Даковић, Факултет драмских уметности у Београду Зоран Пауновић, Филолошки факултет у Београду Филозофски факултет у Новом Саду Мирослав Карић, Ремонт – независна уметничка асоцијација, Београд; Бобан Јевтић, Филмски центар Србије, Београд
15:15–15:30	Пауза
15:30–17:00	Како бизнис сектор финансира културу: стратегије подршке Модератор: Дејан Убовић, Културни фронт, Београд
15:30–16:15	Вук Ђук, Галерија Звоно, Београд и компанија Radix, Београд, питања и одговори
16:15–17:00	Миња Болесников, Grand Motors, Нови Сад, питања и одговори

КУЛТУРА, КОНЦЕПТИ И УПРАВЉАЊЕ ПРОМЕНАМА

Среда, 16. децембар

Велика сала

11:00–12:30 Књижевни преводи, међународна сарадња и развој публике и тржишта: конкурс Креативне Европе, Преводилачка мрежа Традуки и конкурс за књижевне преводe Министарства културе и информисања РС

Модератор: Младен Весковић, Министарство културе и информисања РС

Учесници: Владислав Бајац, Геопоетика, Београд
Гојко Божовић, Архипелаг, Београд
Ана Гвозденовић, Библиотека Стефан Првовенчани, Краљево
Владимир Арсенијевић, Фестивал Крокодил, Београд
Срђан Срдић, Фестивал, Кикинда Short, Кикинда

12:30–12:45 Пауза

12:45–14:15 Култура и бизнис идеје

Модератор: Сандра Стојановић, freelance менаџерка у култури

Учесници: Људмила Стратимировић, Gradstor Design Hub, Београд
Урош Раденковић, freelance, Београд
Јована Хрвановић, Занат радња, Београд

14:15–14:45 Пауза за кафу, послужење

14:45–16:15 Како бизнис сектор финансира културу: стратегије подршке

Модератор: Дејан Убовић, Културни фронт, Београд

14:45–15:30 Веран Матић, Б92, Београд, питања и одговори

15:30–16:15 Аја Јунг, BDF и Андреас Граф, VIP Mobile, Београд, питања и одговори

Сала у приземљу

10:00–11:00 Консултације о пројектним идејама за конкурсе програма Креативна Европа: отворена врата Деска, Нина Михаљинац, менаџерка пројеката Деска Креативна Европа Србија

КУЛТУРА, КОНЦЕПТИ И УПРАВЉАЊЕ ПРОМЕНАМА

Среда, 16. децембар

Сала у поткровљу

10:00–11:00	Креативна Европа: управљање пројектима, Лука Кулић, координатор Антена канцеларије Деска Креативна Европа Србија
11:00–11:15	Пауза
11:15–12:15	Конкурсне процедуре програма Креативна Европа, Драгана Срећков, пројектна менаџерка Антена канцеларије Деска Креативна Европа Србија

Мала сала

10:00–11:00	Како фандрејзовати?, Вирџинија Ђековић Тачка комуникације, Београд
11:00–11:15	Пауза
11:15–12:15	Културна баштина и финансијска самоодрживост, Никола Крстовић, Музеј на отвореном Старо село, Сирогојно
12:15–12:30	Пауза
12:30–13:30	Када се појављују грешке? Конкурисање на националним и европским фондовима, Димитрије Тадић, руководилац Деска Креативна Европа Србија
13:30–13:45	Пауза
13:45–14:45	Како остварити средства из међународних фондова? Андреј Носов, Heartefact, Београд
14:45–15:00	Пауза
15:00–16:00	Кроз призму стратешких докумената – развој публике, Александра Ђорђевић, Министарство културе и информисања РС
16:00–18:00	Развој публике: перспективе младих Милан Ђорђевић, Даница Бојић и Дуња Бабовић

О ДЕСКУ КРЕАТИВНА ЕВРОПА СРБИЈА

Деск Креативна Европа Србија је имплементационо тело програма Креативна Европа, главног програма Европске уније за подршку пројектима у култури, оформљено у оквиру Министарства културе и информисања Републике Србије.

Потписивањем споразума о учешћу у програму Креативна Европа, свака држава се обавезала да оформи имплементационо тело Програма Креативна Европа, које делује на националном плану. Република Србија потписала је споразум 19. јуна 2014. године у Бриселу.

Задатак Деска је информисање шире и културне јавности о програму Креативна Европа, те пружање подршке установама културе и организацијама цивилног друштва у Републици Србији које желе да обезбеде учешће у програму Креативна Европа. Деск Креативна Европа Србија имплементира потпрограм Култура, који функционише у оквиру програма Креативна Европа.

У циљу повећања броја учесника из Србије Деск Креативна Европа Србија, континуирано организује:

- Семинаре, обуке и друге едукативне активности којима се преносе знања и вештине неопходне за конкурисање за финансијску подршку;
- Конференције из области културне политике и менаџмента у култури;
- Пројекте анимације потенцијалних апликаната из Републике Србије;
- Промоције програма Креативна Европа и других европских програма;
- Различите врсте пројеката који се тичу развоја публице, развоја каријера, савремених пословних и програмских модела, као и других приоритета програма Креативна Европа;
- Обуке у установама културе, у форми директног рада са запосленима (In house обуке);
- Представљање успешних пројеката из Србије, региона и Европе;
- Истраживачке пројекте чији је циљ унапређење домаћег културног система и међународне сарадње;
- Издавање публикација о програму Креативна Европа и активностима Деска Креативна Европа Србија у циљу промоције програма и олакшавања процеса конкурисања домаћим културним организацијама.

ШТА РАДИМО?

Деск Креативна Европа Србија пружа стручну помоћ и даје савете при попуњавању апликација, као и информације о потенцијалним регионалним и европским партнерима.

Важан део активности Деска Креативна Европа Србија јесте и анимирање културних организација јавног и цивилног сектора које до сада нису конкурисале за финансијска средства програма Креативна Европа, путем интернет презентације деска, фејсбук странице, мејлинг листе, различитих публикација које промовишу програм и додатно појашњавају програмске процедуре, медијских наступа, мапирања културних организација са потенцијалним и постојећим капацитетима за међународну сарадњу, као и путем свих анимационих и едукативних активности Деска.

Посебна активност Деска Креативна Европа Србија је прављење базе података о истраживањима и статистичким подацима у култури, који се директно и индиректно тичу међународне сарадње, али исто тако и покретање истраживања и других пројеката којима се подстиче развој целокупног система културе у Србији.

Шта Деск Креативна Европа пружа установама културе, организацијама цивилног друштва и професионалцима у области културе?

- Информације о програму Креативна Европа и конкурсима програма;
- Помоћ у писању апликација за програм Креативна Европа;
- Информације о приоритетима програма Креативна Европа;
- Савете како да се успешно конкурише за финансијска средства програма Креативна Европа;
- Помоћ у проналажењу европских партнера;
- Помоћ у конципирању пројеката;
- Информације о европским установама, организацијама и мрежама културе, као и посредовање у комуникацији (поспешивање контаката између домаћих и европских културних организација);
- Лобирање за обезбеђивање финансијских средства из других извора;
- Помоћ у обезбеђивању веће видљивости пројеката;
- Информације о другим програмима Европске Уније.

ШТА ЖЕЛИМО?

Деск Креативна Европа Србија жели да:

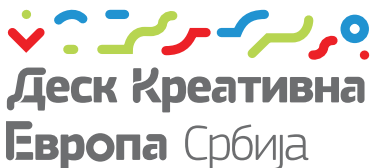
- Промовише савремене концепте међународне сарадње;
- Промовише савремене програмске и пословне политике у области културе;
- Јача капацитете домаћих установа културе и организација цивилног сектора за међународну сарадњу;
- Подстиче интердисциплинарност, интерресорну и интерсекторску сарадњу;
- Сарађује са свима јавним, цивилним и приватним сектором, појединцима, неформалним групама и мрежама.

Визија Деска Креативна Европа Србија је да буде један од кључних чинилаца подршке и развоја система културе у Србији, место динамичне сарадње установа културе, организација, мрежа и појединаца, као и њихов заступник и промотер у европским оквирима. Такође, Деск Креативна Европа Србија видимо као покретача неких од најзначајних пројеката из области менаџмента и културне политике.

АНТЕНА ДЕСКА КРЕАТИВНА ЕВРОПА СРБИЈА

На основу Споразума о учешћу Србије у програму Креативна Европа који су потписали министар културе и информисања Иван Тасовац и европска комесарка за образовање, културу, вишејезичност и омладину Андрула Василиу, предвиђено је формирање Антене канцеларије као саставног дела Деска Креативна Европа Србија. С тим у вези, представници Министарства културе и информисања и Фонда „Европски послови“ Аутономне покрајине Војводине потписали су Споразум о формирању Антене Деска Креативна Европа Србија чиме се стварају услови за свеобухватно имплементирање програма Креативна Европа, за територију АП Војводине.

Поред тога што пружа подршку Деску Креативна Европа Србија у спровођењу Програма Креативна Европа, мисија Антене је да се брине о специфичним потребама АП Војводине – јачању програмско-организационих капацитета установа и организација у култури које делују на нивоу АП Војводине, очувању културног диверзитета, интеркултурном дијалогу и интернационализацији.



Деск Креативна Европа Србија
Влајковићева 3, 11 000 Београд
Тел: +381 11 3398 911
kreativnaevropa@kultura.gov.rs
www.kreativnaevropa.rs

